



## PRESS RELEASE

2012年10月22日  
東経連ビジネスセンター

### 台湾工業技術研究院(ITRI)との了解覚書(MOU)締結について

東経連ビジネスセンターでは、本日（10月22日）付けで、台湾の工業技術研究院（以下、「ITRI」と記す）との間で了解覚書（MOU）を締結致しましたので、お知らせします。

東経連ビジネスセンターは、平成23年4月に設立して以降、東北地域の自立ある発展を目指して、成長著しい東アジアの活力を取り込むべく、中国江蘇省を拠点とするグローバル・ビジネス支援事業を行ってまいりました。

今般、事業のより一層の拡充を図るべく、中国市場へのゲートウェイである台湾との連携を図ることとし、ITRIと了解覚書（MOU）を締結して東北地域の企業と台湾の企業とのビジネスアライアンス拡大に向けて取組んで行くこととしました。

#### （1）了解覚書（MOU）の概要

- 締結日 : 平成24年10月22日
- 締結者 : 東経連ビジネスセンター センター長 高玉昌一  
ITRI サービスシステム技術センター センター長 Jenn-Hwan Tarng
- 内 容 : 技術分野におけるビジネスマッチングの機会創出

#### （2）今後の予定

- 年一回（6月頃）の商談会の実施
- 個別企業のニーズに応じたビジネスマッチングの実施（随時）

#### 【工業技術研究院の概要】

- 台湾經濟部（日本の経済産業省に相当）直轄の各研究所を全身として、工業技術の発展促進、新しい科学技術に基づく産業の創出、産業技術水準の向上等を目的に、1973年に設立された財団法人。（職員数：約6,000人）
- 台湾新竹の本部、台南の南分院をはじめ、日本・米国・ロシア・ドイツに拠点を配置。
- 国内外約10,000件の特許件数、年間26,000社の技術支援を行う世界屈指の研究機関。

#### ■リリースに関するお問い合わせ先

東経連ビジネスセンター 西山、石堂  
〒980-0021 仙台市青葉区中央2-9-10 セントレ東北11階  
（社団法人 東北経済連合会 事務局内）  
Tel. 022-225-8561 Fax. 022-262-7055  
<http://tokeiren-bc.jp/>



<参 考>

## 【東経連ビジネスセンターの概要（平成23年4月設立）】

### 1. 目的

東北7県の産学官+金融が総力をあげて、“Innovation for Growth”をスローガンに東アジアの技術・生産開発拠点の形成を見据えつつ、大震災からの復興等の支援を通して、東北の国際競争力強化及び雇用の創出を図る。

### 2. 活動期間

5年間（平成23年4月～平成28年3月）

### 3. 組織形態

東北7県の産業支援機関、大学等研究機関、大手企業等を会員とする任意団体

### 4. 活動経費

年間9千万円程度

### 5. 事務局所在地

社団法人東北経済連合会 事務局内（宮城県仙台市）

### 6. 主な事業内容

- （1）マーケティング・知的財産事業化支援事業
- （2）産学連携・アライアンス支援事業
- （3）グローバル・ビジネス支援事業
- （4）ビジネス講座事業

## 【グローバル・ビジネス支援事業】

### 1. 中国・台湾企業とのビジネス・アライアンス・サポート

#### 【支援内容】

双方の具体的なニーズに応じて、アライアンスパートナーの紹介・提案、商談サポート等、成長する中国をはじめとするアジアの市場開拓および現地企業とのビジネス・アライアンス等のお手伝いをします。

### 2. 江蘇国際技術転移センター内日本科技产品展示センターへの出展

#### 【支援内容】

中国市場の開拓に向け、江蘇国際技術転移センター内日本科技产品展示センター（中国江蘇省無錫市新区）への出展を通じて、アライアンスパートナーの紹介・提案等、中国企業とのビジネス・アライアンス等のお手伝いをします。

#### ①製品サンプルの展示

#### ②展示準備の日本語サポート

展示パネル（A 1-1枚）、技術資料（パンフレット程度・A 4-10頁程度）

※中国事務所のスタッフが、上記資料を基に展示センター見学者への製品説明を行います。

## ■リリースに関するお問い合わせ先

東経連ビジネスセンター 西山、石堂

〒980-0021 仙台市青葉区中央2-9-10 セントレ東北 11階

（社団法人 東北経済連合会 事務局内）

Tel. 022-225-8561 Fax. 022-262-7055

<http://tokeiren-bc.jp/>